



ROBERT LUDLUM 著・湯新華 譯

帝國噩夢



皇冠
CROWN

〈註冊商標第173155號〉

皇冠叢書第一〇五五種

當代名著精選之二〇四

帝國噩夢

THE AQUITAINE PROGRESSION

原著發行日期及版次：第一版1982

原 著：ROBERT LUDLUM

譯 著：湯 新 華

發行人：平 鑫 濤

出版者：皇 冠 出 版 社

台北市第3300號信箱

郵撥0010426—9帳戶

電 話：7168888

登 記 證：局版台業字第1059號

編譯委員：張 時·彭中原·茅及松

趙爾心·雲 芳·陳昱華·余國芳

林靜華·林少岩·程衍倫·施寄青

湯新華·麥倩宜·姜恩娜·謝瑤玲

主 編：麥倩宜

策 劃：施寄青·余國芳

美術設計：黃玲玲·李純慧

校 對：曾美珠·劉秋娥·鮑秀珍

印 刷 者：皇冠印刷有限公司

台北市基隆路2段55號

電 話：7071139

著 作 權：台內著字第32740號
執照字號

初 版：中華民國七十三年 九 月

第二版：中華民國七十五年 二 月

著作權及版權所有。版權所屬

本書定價：新台幣180元

當代名著精選204

帝國噩夢

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

主要人物表

裘爾·康維斯 (Joel Converse)

——越戰退伍少尉海軍飛行中隊長；法學博士，執業律師；已離婚。本書男主角。

布列頓·哈利岱 (A. Preston Halliday)

——本名艾維力·弗勒；執業律師，加州人；早年爲主角康維斯的高中同學。

艾德華·比勒 (Edward Beale)

——韓戰英雄，美陸戰隊退休准將。隱居於希臘米柯諾島。

范樂莉·查本提 (Valerie Charpentier)

——康維斯的前妻。兩個人因誤會而結合，因瞭解而分離；因患難又重墜愛河。本書女主角。

馬卡斯·德拉葛 (George Marcus Delavane)

——原美軍西貢戰區司令，綽號『西貢軍閥』、『美軍炮灰廠廠長』、『越戰劊子手』、『西貢屠夫』。『阿奎坦軍國大陰謀』發起人。男主角康維斯的不世仇人。

路易·貝梭迪 (Jacques-Louise Bertholdier)

——法軍二次大戰老將，戴高樂死對頭。後加入德拉萬發起之陰謀組織網，爲『阿奎坦行動』法國領導人。

艾力克·雷夫漢 (Eric Leifhelm)

——德國納粹騎牆派份子，藉投靠盟軍而發跡，爲早期德國聯邦『北約軍』統帥。『阿奎坦陰謀』西德負責人。

柴姆·亞伯拉罕 (Chaim Abrahams)

——以色列好戰派老軍棍，大嗓門；嗜殺阿拉伯人成性。爲德拉萬在以色列戰區的最高行動負責人。

卡勒柏·杜林 (Caleb Dowling)

——美國老教授，後轉入影劇界大紅大紫。與主角康維斯萍水相逢而成莫逆，且對之諸多協助照顧。

康諾·費柏屈 (Connal Fitzpatrick)

——聖地牙哥海軍基地首席軍法官；布列頓·哈利俗之小舅；康維斯之行動助手。

普洛東 (Insp. Prudhomme)

——巴黎刑事局資深探員。

雷涅·馬蒂隆 (René Matillon)

——巴黎名律師；康維斯好友。

陶柏 (Larry Talbalt)

——康維斯三個老闊之一。

拿桑·賽門 (Nathan Simon)

——康維斯老闊之一。

海米·蓋耶娜 (Hermione Geyner)

——范樂莉之姨媽；反納粹德國地下軍女戰士；瘋婆子。

彼得·史東 (Peter Stone)

——前中情局資深特工。

德瑞克·貝拉邁 (Derek Belamy)

——英國情報局資深特務，史東好友。具有另一他人未知之身分。

豪威·派卡德陸軍上尉／威廉·藍迪海軍中尉／艾倫·麥卡夫空軍上校 (Capt. Howard Packard / Lieut. William Landis / Colonel Alan Metcalf)

——史東反陰謀小組成員。

1

日內瓦，陽光與燦麗倒影之都。湖上點點白帆，隨波輕盪起伏，奇形怪狀房屋依山而建，倒影投射，映在漣漪微起的湖面。那些碧綠噴泉池子四周，繁花圍繞，姹紫嫣紅。人工池塘上，小拱橋跨過光可鑑人的平靜池面，通往供遊客、戀人、朋友歡聚，讓商賈靜靜交易的人工小島。倒影處處相映。

日內瓦，新與舊彼此交雜共陳，古舊石牆，却配有反光發色玻璃帷幕的城市；神聖莊嚴肅穆的大教堂有之，不太神聖的機構也有。露天咖啡座和湖畔音樂會，無數湖畔的小碼頭，無數漆成五顏六色船舶，泊在寬廣的湖岸邊上；導遊歌功頌德之餘，也不忘如數家珍般的告訴你，那些湖邊巨宅，明明屬於另一個朝代時代，目前時價又值幾何。

日內瓦，無事不登三寶殿之都，對真正誠心誠意的人，才會誠意待之的城市；尋歡作樂，除非是買賣談成之後，或是必不可少的應酬，才能稍稍放縱一二。連最起碼的笑容，都是有節制的，必須適可而止、輕重有致——丟過來的目光，不是讚許，就是譴責。湖畔之都對自己的靈魂相當瞭然；它的美與工業並存，其平衡不僅為人接受，也被人既羨且嫉的保護着。

日內瓦，出人意料之都，防不勝防，說變就變的一個城市，變化倉促而萬千，局面昨是而今非，